II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

SPRENDIMAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2020/1605

2020 m. spalio 30 d.

kuriuo baigiama antidempingo ir kompensacinių priemonių, taikomų tam tikroms importuojamoms Indijos kilmės grafito elektrodų sistemoms, dalinė tarpinė peržiūra

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ([1]) (toliau – pagrindinis antidempingo reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ([2]) (toliau – pagrindinis antisubsidijų reglamentas), ypač į jo 19 straipsnį,

kadangi:

A. PROCEDŪRA

1. Ankstesni tyrimai ir galiojančios antidempingo priemonės

(1) Tam tikroms importuojamoms Indijos (toliau – nagrinėjamoji šalis) kilmės grafito elektrodų sistemoms (toliau – grafito elektrodai) antidempingo ir antisubsidinės priemonės taikomos nuo 2004 m. 2010 ir 2017 m. priemonių taikymas buvo pratęstas. Šiuo metu galiojančios priemonės – galutinis antidempingo muitas ir galutinis kompensacinis muitas, nustatyti Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/422 ([3]) ir Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/421 ([4]).

(2) Šiuo metu Indijos gamintojui „Hindustan Electro Graphite (HEG) Limited“ (toliau – HEG) taikomas 7 % muitas, o Indijos gamintojui „Graphite India Limited“ (toliau – GIL) ir visoms kitoms bendrovėms – 15,7 % muitas. HEG taikomas 7 % kompensacinis muitas ir 0 % antidempingo muitas.

2. Prašymas atlikti dalinę tarpinę peržiūrą, kurią atliekant nagrinėjama tik žala

(3) Prašymą atlikti peržiūrą pateikė Indijos eksportuojantis gamintojas HEG (toliau – pareiškėjas). Prašyta išnagrinėti tik žalos aspektus.

([1]) OL L 176, 2016 6 30, p. 21.
([2]) OL L 176, 2016 6 30, p. 55.
([3]) 2017 m. kovo 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/422, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, tam tikroms importuojamoms Indijos kilmės grafito elektrodų sistemoms nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 64, 2017 3 10, p. 46).
([4]) 2017 m. kovo 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/421, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1037 18 straipsnį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, tam tikroms importuojamoms Indijos kilmės grafito elektrodų sistemoms nustatomas galutinis kompensacinis muitas (OL L 64, 2017 3 10, p. 10).

(4) Prašyme atlikti peržiūrą pareiškėjas nurodė du pagrindinius dalykus: pasikeitusią Sąjungos pramonės sudėtį ir grafito elektrodų trūkumą visame pasaulyje, dėl kurio labai padidėjo grafito elektrodų pasaulinės kainos ir atitinkamai jų gamintojų, be kita ko, ES gamintojų, pelningumas. Pareiškėjas teigė, kad Sąjungos gamintojų pelno dydis yra labai geras ir kad jie nebėra pažeidžiami. Pareiškėjas padarė išvadą, kad anksčiau nustatyto žalingo dempingo ir subsidijavimo poveikiui kompensuoti veikiausiai nebebūtina toliau taikyti priemonių, kurių dydis buvo pagrįstas anksčiau nustatytu žalos dydžiu.

3. **Dalinės tarpinės peržiūros, kurią atliekant nagrinėjama tik žala, inicijavimas**

(5) Nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių dalinės tarpinės peržiūros, kurią atliekant bus nagrinėjama tik žala, inicijavimą, ir informavusi valstybes nares, Komisija, remdamasi pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 3 dalimi ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 19 straipsniu, 2020 m. kovo 2 d. inicijavo dalinę tarpinę peržiūrą. Peržiūra inicijuota *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbus pranešimą apie inicijavimą ([5]) (toliau – pranešimas apie inicijavimą).

(6) Komisija apie dalinės tarpinės peržiūros tyrimo inicijavimą oficialiai pranešė pareiškėjui, eksportuojančios šalies valdžios institucijoms, kitiems žinomiems eksportuojantiems gamintojams ir nesusijusiems importuotojams, Sąjungos pramonei ir žinomiems peržiūrimojo produkto naudotojams. Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė pateikti nuomonę raštu ir būti išklausytoms.

4. **Tyrimas**

(7) Kad gautų tyrimui reikalingą informaciją, Komisija eksportuojantiems gamintojams, Sąjungos gamintojams ir Sąjungos importuotojams parengė klausimynus.

(8) Visos suinteresuotosios šalys taip pat paragintos reikšti savo nuomonę, teikti informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus. Informacijos pateikė keli Sąjungos grafito elektrodų naudotojai, visų pirma Europos plieno asociacija (EUROFER).

4.1. *Atranka ir klausimynai*

4.1.1. Eksportuojantys gamintojai

(9) Komisija žinomiems Indijos eksportuojantiems gamintojams nusiuntė klausimynus. Atsižvelgiant į nedidelį eksportuojančių gamintojų skaičių, šiuo atveju atrankos vykdyti nereikėjo. Bendrovė HEG pateikė klausimyno atsakymus.

4.1.2. Sąjungos gamintojai

(10) Atsižvelgdama į tai, kad yra daug susijusių Sąjungos gamintojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija nusprendė sumažinti tirtinų Sąjungos gamintojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka atlikta pagal pagrindinio antidempingo reglamento 17 straipsnį ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 27 straipsnį.

(11) Inicijavus tyrimą buvo atrinkti Sąjungos gamintojai, kurie pagamina daugiau nei 80 % viso apskaičiuoto grafito elektrodų kiekio Sąjungoje; dėl atrinktų bendrovių pastabų negauta. Atrinktos šios bendrovės: „GrafTech France S.N.C.“, „GrafTech Iberica S.L.“, „Showa Denko Carbon Spain S.A.“ ir „Tokai Erftcarbon GmbH“.

4.1.3. Nesusiję importuotojai

(12) Apie save nepranešė nė vienas Sąjungos importuotojas.

4.2. *Klausymai*

(13) 2020 m. liepos 17 d. surengtas trijų Sąjungos pramonės bendrovių (bendrovių grupių) ir jų teisinių atstovų klausymas.

([5]) Pranešimas apie antidempingo ir kompensacinių priemonių, taikomų tam tikroms importuojamoms Indijos kilmės grafito elektrodų sistemoms, dalinės tarpinės peržiūros inicijavimą (OL C 67, 2020 3 2, p. 11).

5. **Peržiūros tiriamasis laikotarpis**

(14) Atliekant žalos tyrimą buvo nagrinėjamas 2019 m. sausio 1 d. – 2019 m. gruodžio 31 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis). Tiriant žalai svarbias tendencijas buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2016 m. sausio 1 d. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

B. **PERŽIŪRIMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS**

1. **Peržiūrimasis produktas**

(15) Šioje peržiūroje nagrinėjamas produktas – Indijos kilmės grafito elektrodai, naudojami elektrinėse krosnyse, kurių tariamasis tankis yra 1,65 g/cm^3 arba didesnis, o elektrinė varža yra 6,0 μ.Ω.m arba mažesnė, ir jungiamosios veržlės, naudojamos tokiems elektrodams, importuojami kartu arba atskirai (toliau – grafito elektrodai arba peržiūrimasis produktas), kurių KN kodai šiuo metu yra ex 8545 11 00 (TARIC kodas 8545 11 00 10) ir ex 8545 90 90 (TARIC kodas 8545 90 90 10).

(16) Grafito elektrodai naudojami plieno gamybai. Jie daugiausia naudojami kaip žaliava elektros lanko krosnyse plienui iš plieno laužo gaminti.

(17) Pagrindinė grafito elektrodų gamybos žaliava yra adatinis koksas. Adatinis koksas taip pat naudojamas ličio jonų baterijų pramonėje.

2. **Panašus produktas**

(18) Peržiūrimasis produktas ir Sąjungos pramonės gaminamas ir parduodamas produktas turi tokias pačias pagrindines savybes.

(19) Todėl Komisija padarė išvadą, kad šie produktai yra panašūs, kaip apibrėžta pagrindinio antidempingo reglamento 1 straipsnio 4 dalyje ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 2 straipsnyje.

C. **ILGALAIKIS APLINKYBIŲ POKYTIS**

(20) Pagal pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 3 dalį ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 19 straipsnį Komisija nagrinėjo, ar aplinkybės, kurių pagrindu buvo nustatytos galiojančios priemonės, labai pasikeitė ir ar šis pokytis yra ilgalaikis.

(21) Prašyme atlikti peržiūrą pareiškėjas teigė, kad nuo ankstesnės grafito elektrodams taikomų priemonių galiojimo termino peržiūros įvyko du dideli ilgalaikiai pokyčiai, todėl išvadas dėl žalos reikėtų įvertinti iš naujo. Pirma, pareiškėjas nurodė, kad pasikeitė Sąjungos pramonės sudėtis, t. y. SGL grupė (Europa) pardavė visą grafito elektrodų verslą „Showa Denko“ (Japonija) ir „Tokai“ (Japonija). Antra, pareiškėjas teigė, kad „plieno pramonei iš esmės ir ilgam laikui perėjus nuo gamybos aukštakrosnėse prie gamybos elektros lanko krosnyse visame pasaulyje pasikeitė grafito elektrodų paklausa ir atsirado grafito elektrodų pasiūlos trūkumas“, o dėl to taip pat smarkiai ir ilgam laikui padidėjo grafito elektrodų kainos.

1. **Įtarimas dėl pasikeitusios Sąjungos pramonės sudėties**

(22) Dėl pasikeitusios Sąjungos pramonės sudėties pareiškėjas tvirtino, kad „Showa Denko“ įsigijus bendrovės SGL Europos grafito elektrodų verslo dalį, o „Tokai“ įsigijus bendrovės SGL Amerikos grafito elektrodų verslo dalį pasikeitė dviejų iš trijų pagrindinių Sąjungos gamintojų nuosavybės teisės ir organizacinė struktūra, todėl žalą reikėtų įvertinti iš naujo. Pareiškėjas taip pat teigė, kad po šių abiejų sandorių įvyko didelio masto ES ir grafito elektrodų tiekėjų visame pasaulyje konsolidavimas, o tai savo ruožtu reiškė, kad sumažėjo grafito elektrodų gamintojų (už Kinijos ribų) skaičius ir atitinkamai konkurencija tiek Sąjungos, tiek pasaulinėse rinkose. Dėl to visose rinkose padidėjo šio produkto kainos.

(23) „Showa Denko“ teigė, kad iki bendrovės SGL Europos grafito elektrodų verslo dalies įsigijimo ji negamino grafito elektrodų Sąjungoje. Iš esmės sandoris buvo tik vienos grupės nuosavybės perdavimas kitai ir neturėjo didelio poveikio Sąjungos gamybai, komercinei strategijai ar rinkos struktūrai.

(24) EUROFER atstovaujamiems Sąjungos naudotojams pabrėžus, kad šiuo metu grafito elektrodų paklausą visame pasaulyje tenkina mažiau nei dešimt gamintojų, buvo patvirtintas pareiškėjo argumentas.

(25) Komisija pažymėjo, kad „Showa Denko“ anksčiau Sąjungoje neturėjo jokio elektrodų verslo. Prieš įsigijimą ir prieš peržiūros tiriamąjį laikotarpį SGL Sąjungoje pradėjo uždarinėti savo gamybos įmones. „Showa Denko“ įsigijus SGL Europos grafito elektrodų verslo dalį bendrovė sumažino gamybos ir pardavimo apimtis ([6]) atsižvelgdama į rinkos pokyčius, tačiau nagrinėjamuoju laikotarpiu nebūta reikšmingų pokyčių, kurie būtų darę poveikį panašaus produkto gamybai Sąjungoje. Todėl „Showa Denko“ atlikto SGL Europos grafito elektrodų verslo dalies perėmimo negalima prilyginti ilgalaikiam verslo konsolidavimui Sąjungos rinkoje. Veikiau iš atitinkamų duomenų matyti, kad nuo įsigijimo 2017 m. „Showa Denko“ iš esmės tęsė savo pirmtakės veiklą Sąjungoje. Todėl nebuvo tikslinga dėl pramonės konsolidavimo iš naujo vertinti Sąjungos pramonei padarytos žalos, nes pasikeitus Sąjungos gamintojo nuosavybės teisėms Sąjungos rinkos struktūra iš esmės nepasikeitė. Dėl konkurencijos, kuri susilpnėjo, nes sumažėjo tiekėjų skaičius visame pasaulyje ir dėl to nuolat didėjo grafito elektrodų kainos, Komisija nustatė, kad pasaulinės grafito elektrodų kainos ne ilgą laiką išliko didesnės, o toliau mažėjo (kaip nurodyta 30 konstatuojamojoje dalyje), todėl tai taip pat nebuvo ilgalaikis pokytis, dėl kurio reikėtų iš naujo įvertinti žalą.

2. **Įtarimas dėl pokyčių pasaulinėse rinkose ir kainų didėjimo**

(26) Dėl pasikeitusios pasaulinės pasiūlos bei paklausos ir įtariamo didelio bei ilgalaikio grafito elektrodų kainų padidėjimo pareiškėjas tvirtino, kad ryškus grafito elektrodų kainų padidėjimas pasaulyje 2017–2018 m. reiškia, kad pasaulinė paklausa padidėjo, o pasiūla neatitinka paklausos. Jis teigė, kad paklausa iš esmės padidėjo dėl to, kad viso pasaulio plieno pramonė perėjo nuo gamybos aukštakrosnėse prie gamybos elektros lanko krosnyse, kuriose naudojami grafito elektrodai. Pareiškėjas nurodė, kad pagrindinė priežastis, dėl kurios sumažėjo pasaulinė pasiūla, buvo ta, kad vyriausybės nurodymu buvo sustabdyta Kinijos grafito elektrodų gamintojų veikla siekiant atlikti aplinkosauginių patobulinimų. Šis veiklos sustabdymas sutapo su padidėjusia grafito elektrodų paklausa vidaus rinkoje (iš Kinijos plieno gamintojų pusės) ir nauja konkurencija dėl adatinio kokso (pagrindinės žaliavos, naudojamos grafito elektrodams gaminti) su ličio jonų baterijų pramone.

(27) Be to, pareiškėjas taip pat teigė, kad, nepaisant dabartinio laikino grafito elektrodų pasiūlos ir paklausos perbalansavimo, pasaulinės pasiūlos trūkumas vėl didės ir dėl to ateityje toliau didės kainos. Pareiškėjo teigimu, nors Kinijos grafito elektrodų gamyba šiuo metu viršija Kinijos vidaus paklausą, ši grafito elektrodų paklausa labai padidės, kai bus pastatytos ir pradės visu pajėgumu veikti visos naujos gamyba elektros lanko krosnyse pagrįstos gamyklos, numatytos 2017 m. pradėjus diegti aplinkosauginius patobulinimus. Pareiškėjo nuomone, plieno gamyba elektros lanko krosnyse visame pasaulyje (ir visų pirma Kinijoje) didės sparčiau nei pasauliniai grafito elektrodų gamybos pajėgumai, todėl pasaulyje trūks pasiūlos ir toliau didės kainos. Be to, pareiškėjas teigė, kad 2020 m. pasaulinės grafito elektrodų kainos negali būti laikomos tipiškomis, nes jos atspindi laikinus iškraipymus, atsiradusius dėl COVID-19 krizės, įskaitant susijusius su plieno paklausa, ir tikisi, kad kainos pradės didėti jau 2021 m. pradžioje.

(28) Pagrįsdami pareiškėjo pateiktus duomenis, EUROFER atstovaujami naudotojai nurodė, kad po 2017 m. kainos tiek neatidėliotinų sandorių rinkoje, tiek pagal sutartis buvo visą laiką didesnės nei iki 2017 m., ir kad prognozuojama, jog ateinančiais dešimtmečiais grafito produktų paklausa didės, nes didėja gamyba elektros lanko krosnyse. Be to, EUROFER pabrėžė, kad dėl centrinės valdžios priemonių, skirtų taršai mažinti, 2017 m. buvo labai sumažinti Kinijos gamintojų pajėgumai. Pasaulyje tebėra labai nedaug adatinio kokso gamybos vietų. EUROFER tvirtino, kad Sąjungos plieno pramonei labai didelį poveikį daro žaliavų, pavyzdžiui, grafito elektrodų, kainų svyravimas.

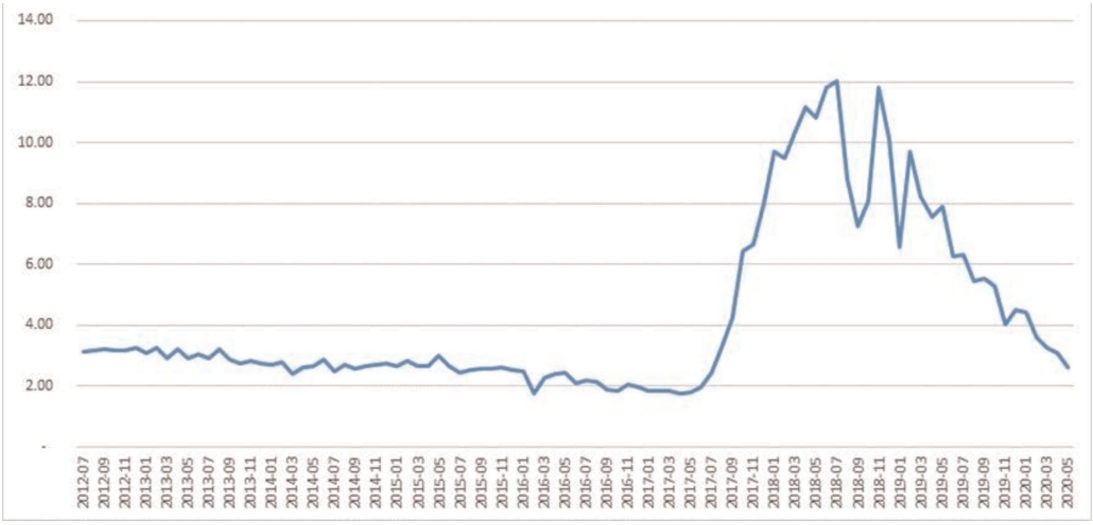
([6]) Žr., pvz., „Showa Denko“ pranešimus spaudai dėl finansinių rezultatų (https://www.sdk.co.jp/english/ir/library/results.html), kuriuose 2019 m. rugpjūčio mėn. teigiama, kad *„šių metų grafito elektrodų pardavimo prognozę sumažinome 15 %. Mažinsime grafito elektrodų gamybą daugiausia Europoje, nes čia labiausiai lėtėja ekonomika“*, 2019 m. lapkričio mėn. teigiama, kad, *„palyginti su rugpjūčio mėn., lėtėjant ekonomikai plieno gamyba Europoje dar labiau sumažėjo. Todėl dar daugiau sumažinome gamybos apimtį – maždaug 30 %“*, o 2020 m. vasario mėn. pranešime nurodyta, kad planuojama uždaryti jungiamųjų veržlių gamyklą Vokietijoje. Šiame naujausiame pranešime spaudai taip pat kalbama apie išskirtinę padėtį 2017–2018 m. ir tikėtiną grįžimą prie stabilių sąlygų, be to, minima, kad *„į Europos rinką patenka daug Indijos kilmės elektrodų“*.

(29) Trijų Sąjungos pramonės bendrovių (bendrovių grupių) teisinis atstovas nurodė, kad 2017–2018 m. labai padidėjusi grafito elektrodų paklausa ir tuo pačiu metu sumažėjusi jų pasiūla buvo išskirtinė padėtis, susidariusi dėl laikino pasiūlos ir paklausos disbalanso. Šį disbalansą lėmė keli vienu metu pasireiškę veiksniai: a) pasaulio ekonomikos atsigavimas ir atitinkama padidėjusi plieno, pagaminto ekologiškesniu būdu (elektros lanko krosnyse, kuriose naudojami grafito elektrodai), paklausa; b) laikinas Kinijos grafito elektrodų gamybos sustabdymas vyriausybės nurodymu siekiant atlikti aplinkosauginių patobulinimų ir c) padidėjusi konkurencija dėl adatinio kokso (svarbiausios žaliavos grafito elektrodams gaminti) su ličio jonų baterijų pramone. Laikino disbalanso neliko 2019 m., kai daug Kinijos grafito elektrodų gamintojų vėl pradėjo gamybą didindami pajėgumus ir grafito elektrodų eksportą į kitas pasaulio šalis. 2019 m. smarkiai sumažėjo momentinės kainos.

(30) Komisija rėmėsi prielaida, kad pasaulinės pasiūlos ir paklausos pasikeitimas gali būti laikomas dideliu ilgalaikiu pokyčiu pagal pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 3 dalį ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 19 straipsnį, jei grafito elektrodų kainos nuolat ir gerokai viršija ankstesnius kainų lygius. Šiuo atveju labai padidėjo 2017–2018 m. grafito elektrodų importo į Sąjungą kainos. Tačiau peržiūros tiriamuoju laikotarpiu (2019 m.) importo į Sąjungą kainos pradėjo labai mažėti. Iki 2020 m. importo į Sąjungą kainos net pasiekė tokį lygį, su kokiu Sąjungos pramonei teko susidurti ne vienus metus iki 2017 m. 1 lentelėje apibendrinama kainų raida remiantis importo statistiniais duomenimis, surinktais pagal pagrindinio antidempingo reglamento 14 straipsnio 6 dalį ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 24 straipsnio 6 dalį (toliau – 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų bazė).

1 lentelė

Grafito elektrodų sistemų vidutinių importo į Sąjungą kainų raida (EUR/kg)



Š.tifaltinis: 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų bazė.

(31) Komisija taip pat pažymėjo, kad Kinija toliau eksportavo grafito elektrodus į įvairias pasaulio šalis. Nors importo iš Kinijos į Sąjungą kainos 2017–2018 m. padidėjo pagal pasaulinę tendenciją, jos taip pat 2019 m. sumažėjo ir 2020 m. pradžioje toliau mažėjo pagal pasaulinę tendenciją. 2019 m. taip pat mažėjo adatinio kokso kaina.

(32) Komisija nustatė, kad grafito elektrodų importo į Sąjungą kainos padidėjo tik laikinai. Todėl remiantis kainų raida nebuvo galima patvirtinti pareiškėjo tvirtinimo dėl peržiūrimojo produkto pasaulinės pasiūlos ir paklausos įsitvirtinusio struktūrinio pokyčio. Iš kainų raidos matyti, kad po laikino disbalanso pasiūla ir paklausa buvo perbalansuotos. Šis pasaulinis pasiūlos ir paklausos perbalansavimas patvirtintas viešose grafito elektrodų

gamintojų, be kita ko, pareiškėjo ([7]) ir Sąjungos gamintojų ([8]), ataskaitose. Dėl lūkesčių, kad ateityje grafito elektrodų paklausa vėl didės ir viršys pasiūlą, Komisija negalėjo spėlioti, ar taip iš tikrųjų atsitiks arba ar dėl to gali ilgam pasikeisti pasaulinės grafito elektrodų rinkos, ypač atsižvelgiant į kintančią padėtį, susidariusią dėl COVID-19. Kadangi pasaulinėse grafito elektrodų rinkose jokių ilgalaikių pokyčių nebuvo, Komisija padarė išvadą, kad pakartotinis Sąjungos pramonei padarytos žalos vertinimas būtų teisiškai nepagrįstas.

D. **FAKTŲ ATSKLEIDIMAS**

(33) Suinteresuotosioms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis ketinta baigti šį tyrimą, ir suteikta galimybė teikti pastabas. Suinteresuotosios šalys, kurios to prašė, buvo išklausytos.

(34) Prieš atskleidžiant faktus pareiškėjas pateikė papildomų pastabų dėl ES pramonės sudėties ir pasaulinės grafito elektrodų paklausos pokyčių. Į šias pastabas nebuvo galima atsakyti bendrajame faktų atskleidimo dokumente, nes jos buvo gautos vėlai, tačiau į jas dabar atsižvelgta pirmesnėse konstatuojamosiose dalyse. Be to, pareiškėjas šias pastabas pakartojo oficialiai pateikdamas pastabų po faktų atskleidimo (aptariama toliau).

(35) Pastabų dėl faktų atskleidimo pateikė Indijos vyriausybė, pareiškėjas ir Sąjungos pramonei atstovaujanti Europos anglies ir grafito asociacija (ECGA).

(36) Indijos vyriausybės tvirtinimu, nepakanka to, kad Komisija nagrinėtų tik Europos grafito elektrodų pramonės aplinkybių pokyčius. Ji paprašė, kad Komisija atliktų išsamią Sąjungos pramonei padarytos žalos analizę remdamasi visais elementais, įtrauktais į PPO susitarimą dėl antidempingo.

(37) Kaip nurodyta 31 konstatuojamojoje dalyje, Komisija padarė išvadą, kad pakartotinis Sąjungos pramonei padarytos žalos vertinimas teisiškai nepagrįstas, nes nenustatyta jokių ilgalaikių pokyčių pasaulinėse grafito elektrodų rinkose. Kadangi nėra tokio ilgalaikio aplinkybių, kuriomis remiantis buvo nustatytos ir (arba) pratęstos galiojančios priemonės, pokyčio, pareiškėjo prašymas atlikti žalos dalinę tarpinę peržiūrą buvo nepagrįstas. Todėl Komisija atmetė Indijos vyriausybės tvirtinimą ir prašymą.

(38) Pareiškėjas patikslino savo tvirtinimą, kad pardavus SGL akcijas „Showa Denko“ (ES) ir Tokai (JAV) įvyko didelio masto ES ir grafito elektrodų tiekėjų visame pasaulyje konsolidavimas. Pareiškėjas tvirtino, kad konsolidavimas apėmė ne tik „Showa Denko“ priklausančius Sąjungos gamintojus. Pareiškėjo tvirtinimu, dėl šio konsolidavimo sumažėjo gamintojų visame pasaulyje skaičius ir konkurencija tiek Sąjungos, tiek pasaulinėse rinkose, o tai turi įtakos grafito elektrodų kainoms ir kitų gamintojų pelningumui, todėl tai yra struktūrinis grafito elektrodų rinkos pokytis. Pasak pareiškėjo, viena iš šio konsolidavimo pasekmių buvo tai, kad ES rinkoje beveik nebeliko importo iš Japonijos.

(39) Pareiškėjas taip pat pakartojo savo ankstesnį tvirtinimą, kad perėjimas prie plieno gamybos elektros lanko krosnyse visame pasaulyje per pastaruosius kelerius metus buvo struktūrinis rinkos pokytis, nes dėl to visame pasaulyje padidėjo grafito elektrodų paklausa. Pareiškėjo teigimu, Komisijos priešinga išvada buvo pagrįsta klaidinga prielaida,

([7]) Žr., pvz., 2020 m. vasario mėn. HEG viešą ataskaitą (https://hegltd.com/results-presentation/), kurioje nurodoma, kad „*elektrodų kainos per pastaruosius kelis ketvirčius buvo pakoreguotos*“, nes „*nuo praėjusių metų elektrodų kainos nuosekliai mažėjo kiekvieną ketvirtį, reaguojant į rinkos sąlygas. Pirkėjai 2018 m. ir 2019 m. pirmąjį pusmetį pirko labai daug, tačiau dabar perkama mažiau, o įsigyjami kiekiai atitinka įprastinį gamybos lygį*“ ir „*rinkos dalyviai visame pasaulyje, įskaitant mus, pritaikė gamybos lygį, kad jis atitiktų rinkos paklausą*“.

([8]) Žr., pvz., 2019 m. „GrafTech“ metinę ataskaitą (https://www.graftech.com/investors/default.aspx#events): „*kaina visada buvo ciklinė ir atspindėjo pasaulinės plieno gamybos elektros lanko krosnyse pramonės paklausos ir grafito elektrodų pasiūlos tendencijas. […]. Po to, kai visame pasaulyje buvo gerokai racionalizuota grafito elektrodų gamyba, padidėjo plieno gamyba elektros lanko krosnyse, sumažėjo laužo kainos, sumažėjo Kinijos plieno eksportas ir buvo apribota adatinio kokso pasiūla, 2017 m. pabaigoje grafito elektrodų momentinės kainos pradėjo augti, o 2018 m. pasiekė rekordines aukštumas. 2019 m. šios rekordiškai didelės momentinės kainos pradėjo mažėti ir per metus sumažėjo 25 %. Manome, kad 2020 m. jos toliau mažės*“; ir 2020 m. rugpjūčio mėn. „Showa Denko“ viešą ataskaitą (https://www.sdk.co.jp/english/ir/library.html): „*elektrotechninio plieno gamintojai nuo 2019 m. antrojo pusmečio toliau koreguoja savo grafito elektrodų atsargas. […] [uždarius mūsų gamyklą Vokietijoje ir laikinai neveikiant mūsų gamyklai Austrijoje] bus perbalansuoti pajėgumai Europoje, atsižvelgiant į numatomą grafito elektrodų paklausą*“.

kad didelis pokytis gali būti laikomas ilgalaikiu tik tuo atveju, jei kainos nuolat ir gerokai viršija anksčiau nustatytus lygius. Kad pokytis būtų laikomas ilgalaikiu, kainos neturi nuolat viršyti anksčiau nustatytų lygių, nes kaina tėra vienas iš paklausos rodiklių, kaip teigė pareiškėjas.

(40) Galiausiai pareiškėjas teigė, kad kainos per tiriamąjį laikotarpį ES sumažėjo ne dėl importo iš Indijos mažomis kainomis, o dėl gerokai padidėjusios importo iš Kinijos apimties labai mažomis ir mažėjančiomis kainomis. Kaip nurodė pareiškėjas, tai, kad grafito elektrodų importas iš Kinijos dar nebuvo tirtas, patvirtina, kad Sąjungos gamintojams dėl šio importo nedaroma materialinė žala. Be to, tai, kad importo iš Indijos kainos tebebuvo daug didesnės nei importo iš Kinijos, reiškia, kad importas iš Indijos nėra žalos ES gamintojams priežastis. Pareiškėjas paragino ne tik išnagrinėti kainą, o atlikti išsamų Sąjungos grafito elektrodų gamintojams daromos žalos vertinimą.

(41) Dėl pareiškėjo tvirtinimo, kad rinka yra konsoliduota ir sumažėjo gamintojų visame pasaulyje skaičius bei konkurencija, o visa tai turi įtakos kainoms ir pelningumui, todėl vertintina kaip struktūrinis grafito elektrodų rinkos pokytis, Komisija pažymėjo, kad pareiškėjas pats pripažino, jog gamintojų visame pasaulyje skaičius yra mažesnis tik jei neįskaičiuojami Kinijos gamintojai. 2017 m. Kinijai pradėjus diegti aplinkosauginius patobulinimus atsirado atsinaujinusių ir naujų Kinijos grafito elektrodų gamintojų, pasirengusių patenkinti elektros lanko krosnims skirtų grafito elektrodų paklausą ([9]). Dėl to padidėjo pasaulinė grafito elektrodų pasiūla ir sumažėjo pasaulinės kainos ir, nors importas iš Japonijos į ES galbūt gerokai sumažėjo, Kinijos grafito elektrodų eksportas į visas pasaulio šalis didėja (žr. 31 konstatuojamąją dalį). Todėl Komisija atmetė pareiškėjo tvirtinimą.

(42) Dėl pareiškėjo tvirtinimo, kad Komisija šiame tyrime vertindama didelį ilgalaikį pokytį rėmėsi klaidinga prielaida, Komisija primena, kad vertindama šią sudėtingą padėtį ji gali naudotis tam tikra veiksmų laisve. Komisija laikėsi nuomonės, kad nors šiuo atveju kaina gali būti ne vienintelis paklausos rodiklis, ji yra būtinas rodiklis siekiant nustatyti didelį ilgalaikį paklausos pokytį. Todėl tam, kad grafito elektrodų paklausos padidėjimas būtų vertinamas kaip didelis ilgalaikis pokytis, grafito elektrodų kainos turėtų nuolat ir gerokai viršyti anksčiau nustatytus lygius. Todėl Komisija atmetė pareiškėjo tvirtinimą.

(43) Dėl pareiškėjo tvirtinimo, kad importas iš Indijos nedaro žalos Sąjungos gamintojams, Komisija pakartojo, kad atliekant šį tyrimą nebuvo vertinama Sąjungos gamintojams padaryta žala, nes nustatyta, kad tokia peržiūra nėra teisiškai pagrįsta (32 konstatuojamoji dalis), ir dar kartą atmetė pareiškėjo raginimą visapusiškai įvertinti Sąjungai padarytą žalą. Be to, Komisija pabrėžė, kad remiantis šia tarpine peržiūra negalima daryti jokių kitų išvadų dėl žalos Sąjungos gamintojams (t. y. ar ji padaryta dėl importo iš Indijos, ar iš kitų šalių), nei padarytos per 2017 m. priemonių galiojimo termino peržiūrą.

(44) ECGA palankiai įvertino Komisijos sprendimą baigti šią dalinę tarpinę peržiūrą remiantis tuo, kad grafito elektrodų rinkoje neįvyko jokių ilgalaikių pokyčių. Be to, ECGA teigė, kad prielaida, jog dėl padidėjusios plieno gamybos elektros lanko krosnyse ateityje savaime pritrūks grafito elektrodų ir padidės grafito elektrodų kainos, yra hipotetiška ir kad dabartinė padėtis veikiau rodo grafito elektrodų pasiūlos perteklių.

E. **TYRIMO BAIGIMAS**

(45) Atlikdama tyrimą pagal pagrindinio antidempingo reglamento 11 straipsnio 3 dalį ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 19 straipsnį Komisija negalėjo nustatyti ilgalaikių pokyčių pasaulinėse grafito elektrodų rinkose.

(46) Todėl Komisija priėjo prie išvados, kad dalinė tarpinė peržiūra dėl importuojamo Indijos kilmės peržiūrimojo produkto turėtų būti baigta.

(47) Šis sprendimas atitinka pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

([9]) Žr., pvz., N. Mirchandani „Graphite Electrode Makers' Woes Intensify as China Shadow Looms", *Bloomberg*, 2019 m. birželio 13 d., arba S. Shaw „Graphite: CIMM Group of China plans European synthetic graphite electrode plant", *Roskill*, 2019 m. spalio 28 d.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Antidempingo ir kompensacinių priemonių, taikomų tam tikroms importuojamoms Indijos kilmės grafito elektrodų sistemoms (kurių KN kodai šiuo metu yra ex 8545 11 00 (TARIC kodas 8545 11 00 10) ir ex 8545 90 90 (TARIC kodas 8545 90 90 10)) dalinė tarpinė peržiūra, kurią atliekant nagrinėjama tik žala, baigiama.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2020 m. spalio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN